

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio
Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft
Band: 59 (1941)
Heft: 295

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 16.02.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Bern
Dienstag, 16. Dezember
1941

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Berne
Mardi, 16 décembre
1941

Feuille officielle suisse du commerce · Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich,
ausgenommen an Sonn- und Feiertagen

59. Jahrgang — 59^{me} année

Paraît tous les jours,
le dimanche et les jours de fête exceptés

Monatsbeilage: **Die Volkswirtschaft**

Supplément mensuel: **La Vie économique**

Supplemento mensile: **La Vita economica**

N° 295

Redaktion und Administration:
Efingerstrasse 3 in Bern, Telefon Nr. 21660

Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden — Abonnements-
beträge nicht an obige Adresse, sondern am Postschalter einzahlen —
Abonnement: Schweiz: Jährlich Fr. 24.30, halbjährlich Fr. 12.30, viertel-
jährlich Fr. 6.30, zwei Monate Fr. 4.30, ein Monat Fr. 2.30 — Ausland:
Zuschlag des Portos — Preis der Einzelnummer 25 Rp. — Annoncen-Regie:
Publicitas A.G. — Insertionspreis: 50 Rp. die sechsgespaltene Kolonnenzeile
(Ausland 65 Rp.)

Rédaction et Administration:
Efingerstrasse 3, à Berne, Téléphone n° 21660

En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste — Prière
de ne pas verser le montant des abonnements à l'adresse ci-dessus,
mais au guichet de la poste — Abonnements: Suisse: un an 24 fr. 30; un
semestre 12 fr. 30; un trimestre 6 fr. 30; deux mois 4 fr. 30; un mois 2 fr. 30
— Etranger: Frais de port en plus — Prix du numéro 25 cts — Régie des
annonces: Publicitas S.A. — Prix d'insertion: 50 cts la ligne de colonne
(Etranger: 65 cts)

N° 295

Inhalt — Sommaire — Sommario

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel. Titres disparus. Titoli smarriti.
Handelsregister. Registre du commerce. Registro di commercio.
Fabrik- und Handelsmarken. Marques de fabrique et de commerce. Marche di fabbrica
e di commercio 101025—101052.
Bilanzen. Bilans. Bilanci.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Ungültigkeit in der Slowakei der in der ehemaligen Tschechoslowakei vorgenommenen
Eintragungen von Fabrik- oder Handelsmarken. Non-validité en Slovaquie des
enregistrements de marques de fabrique ou de commerce opérés dans l'ancienne
Tchécoslovaquie.

Weisung Nr. 9 der Sektion für Schuhe, Leder und Kantschnock des KLAAs betreffend
Verteilung und Verwendung importierter Häute und Felle. Instructions n° 9 de la
Section de la chaussure, du cuir et du caoutchouc de l'OGIT concernant la répar-
tition et l'emploi des peaux importées de grands et de petits animaux. Istruzioni N. 9
della Sezione della calzatura, del cuoio e dei caucciù dell'UGIL concernente la
ripartizione e l'uso di pelli e cuoi crudi importati.

Mitteilung an die Uhrenindustrie. Communication à l'industrie horlogère.
Schweizerischer Geldmarkt.

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel — Titres disparus — Titoli smarriti

Anfrage — Sommations

Der unbekannte Inhaber der 4½ %-Obligation Schweizerische Eidgenossenschaft 1930, Nr. 133544, zu Fr. 5000, samt Coupons per 1. September 1941 u. ff., wird hiernit aufgefodert, den genannten Titel innert 6 Monaten, vom Tage der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, widrigenfalls er kraftlos erklärt wird. Auf diesem Titel ist ein gerichtliches Zahlungsverbot erlassen. (W 427)

Bern, den 12. Dezember 1941.
Richteramt Bern,
Der Gerichtspräsident III: R. Kuhn.

Es werden vermisst: 1. Altgült von Fr. 1200 auf Blatti, Schwendi-Sarnen, errichtet den 20. März 1905; ohne Vorgang. 2. Altgült auf Etschiweid, Alpnach, von Fr. 285.71, errichtet den 22. Februar 1849, Auszug vom 5. April 1851; ohne Vorgang. 3. Altgült auf Etschiweid, Alpnach, von Fr. 983.—, errichtet den 16. Februar 1875; Vorgang Fr. 1169.99. 4. Altgült von Fr. 142.86 auf Hinter-Rüteli in Engelberg, errichtet den 3. November 1911; Vorgang Fr. 6335.—.

Allfällige Inhaber obgenannter Werttitel werden aufgefordert, diese innert Jahresfrist der unterfertigten Antestelle vorzuweisen, ansonst die Kraftloserklärung erfolgt. (W 429)

Sarnen, den 15. Dezember 1941.
Der Kantonsgerichtspräsident von Obwalden:
Jos. Küchler.

La Pretura di Bellinzona diffida l'eventuale sconosciuto possessore del foglio principale delle due obbligazioni 3½ %, cantone Ticino, consolidato redimibile 1893, serie P, n° 14477 e 14478, di fr. 500 nominale cadauna, a voler produrre quei titoli alla Pretura stessa entro sei mesi dalla prima pubblicazione, sotto la comminatoria dell'ammortamento. (W 415)

Bellinzona, 2 dicembre 1941.
Per la Pretura:
L. Bomio, segretario-aggiunto.

Handelsregister — Registre du commerce — Registro di commercio

Bekanntmachung betreffend die Handelsregistereintragen vor Jahresende und die Arbeitszeit

Es wird darauf aufmerksam gemacht, dass das Eidgenössische Amt für das Handelsregister während der kommenden Festzeit an folgenden Tagen geöffnet ist:

Mittwoch, 24. Dezember 1941, von 8—12 Uhr,
Montag, 29. Dezember 1941, von 8—12 und 14—18 Uhr,
Dienstag, 30. Dezember 1941, von 8—12 und 14—18 Uhr,
Mittwoch, 31. Dezember 1941, von 8—12 Uhr.

Vom 25. bis 28. Dezember 1941 und vom 1. bis 4. Januar 1942 bleibt das Amt geschlossen.

Ab 5. Januar 1942 ist das genannte Amt bis auf weiteres geöffnet: Montag bis Freitag von 8—12 und 13.30—18 Uhr; Samstag geschlossen. Besuchszeit wie bis anhin 10—12 und 14—16 Uhr, Samstag ausgenommen. Vorherige Anmeldung erwünscht.

Mit Rücksicht auf die gegen jedes Jahresende eintretende Häufung von Eintragungen, welche noch vor dem 1. Januar publiziert werden sollten, werden die Handelsregisterführer, Notare und Rechtsanwälte sowie alle weiteren Interessenten ersucht, solche wenn irgend möglich jetzt schon veranlassen zu wollen.

Eidgenössisches Amt für das Handelsregister,
Moserstrasse 2, Telefon 2 78 64.

Avis concernant les inscriptions sur le registre du commerce à opérer avant la fin de l'année et les heures de bureau

Le public est avisé que l'Office fédéral du registre du commerce sera ouvert comme il suit durant la période des fêtes:

mercredi, 24 décembre 1941, de 8 heures à midi,
lundi, 29 décembre 1941, de 8 à midi et de 14—18 heures,
mardi, 30 décembre 1941, de 8 à midi et de 14—18 heures,
mercredi, 31 décembre 1941, de 8 heures à midi.

Du 25 au 28 décembre 1941 et du 1^{er} au 4 janvier 1942, ledit office sera fermé.

A partir du 5 janvier 1942 et jusqu'à nouvel avis, l'office sera ouvert, du lundi au vendredi, de 8 à midi et de 13.30 à 18 heures, à l'exception du samedi.

Consultations de 10 heures à midi et 14—16 heures, à l'exception du samedi. Prière de s'annoncer à l'avance.

Etant donné que chaque année une quantité d'inscriptions doivent être publiées avant le 1^{er} janvier, les préposés au registre du commerce, les notaires, les avocats ainsi que toutes les personnes intéressées sont invités à y faire procéder dès maintenant, si possible.

Office fédéral du registre du commerce,
Moserstrasse 2, Téléphone 2 78 64.

I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale

Zürich — Zurich — Zurigo

Gasbeheizte Apparate usw. — 1941. 11. Dezember. Gasotherm A.-G., in Zürich 5 (SHAB. Nr. 61 vom 13. März 1941, Seite 506), Fabrikation von gasbeheizten Apparaten jeder Art usw. Durch Beschluss der Generalversammlung vom 3. Dezember 1941 wurde das Grundkapital von Fr. 50 000 durch Ausgabe von 20 neuen Aktien zu Fr. 2500 auf 100 000 Franken erhöht, eingeteilt in 40 auf den Namen lautende, vollenbezahlte Aktien zu Fr. 2500. Die Statuten wurden entsprechend revidiert.

Seiden- und Rayonstoffe usw. — 11. Dezember. Heer & Co. Aktiengesellschaft, in Thalwil (SHAB. Nr. 114 vom 16. Mai 1941, Seite 953), Fabrikation und Verkauf von Seiden- und Rayonstoffen usw. Diese Gesellschaft hat am 21. November 1941 durch ergänzende Berichtigung ihrer Statuten festgestellt, dass 100 auf den Inhaber lautende Genussscheine ohne Nennwert bestehen, welche auf ¼ des desjüngsten Reingewinnes Anspruch geben, der nach Ausrichtung einer statutengemässen Dividende und einer angemessenen Superdividende auf die Aktien übrig bleibt. Die Ausgabe dieser Genussscheine erfolgte im Jahre 1925. Die Prokuristen Albert Stucki, welcher zum technischen Direktor ernannt wurde, sowie Emil Naef und Carl Götschi führen nunmehr Kollektivunterschrift je zu zweien; deren Prokuren sind erloschen.

Glas- und Spiegelmanufakturgeschäft. — 11. Dezember. Grambach & Co. Aktiengesellschaft, in Zürich (SHAB. Nr. 267 vom 13. November 1941, Seite 2281), Glas- und Spiegelmanufakturgeschäft usw. Diese Gesellschaft hat am 29. November 1941 neue, den Vorschriften des revidierten Obligationenrechtes angepasste Statuten angenommen. Die bisher eingetragenen Tatsachen erfahren dadurch keine Aenderungen.

11. Dezember. Konsumverein Langnau-Gattikon, Genossenschaft, in Langnau a. A. (SHAB. Nr. 13 vom 16. Januar 1941, Seite 106). Karl Schmid ist als Aktuar zurückgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Er bleibt als Beisitzer im Vorstand. Der Beisitzer Hans Fischer, von Ebersecken (Luzern), in Langnau a. A., ist nun Aktuar. Der Präsident oder der Vizepräsident zeichnet kollektiv mit dem Aktuar.

Schuhwaren usw. — 11. Dezember. Eduard Glogg, in Fehraltorf (SHAB. Nr. 109 vom 11. Mai 1940, Seite 899), Handel in Schuhwaren usw. Diese Firma übernimmt Aktiven und Passiven der aufgelösten Firma «Sapem S.A.», in Biel.

Kolonialwaren usw. — 11. Dezember. N. Sigg, in Zürich (SHAB. Nr. 282 vom 1. Dezember 1938, Seite 2558), Import und Kommission von Rohkakao, Kaffee und Kolonialwaren. Die Prokura von Dr. jur. Hugo Sigg ist erloschen.

11. Dezember. Unter dem Namen Fürsorgefonds für die Angestellten und Arbeiter der Firma Gebr. Bossi besteht auf Grund der Urkunde vom 2. Dezember 1941 mit Sitz in Winterthur eine Stiftung. Ihr Zweck ist die Unterstützung des Personals der Firma «Gebr. Bossi» und deren Hinterbliebenen, insbesondere im Falle von Alter, Krankheit, Invalidität und Tod. Organe der Stiftung sind der Stiftungsrat und die Kontrollstelle. Der Stiftungsrat, welcher aus den derzeitigen Kollektivgesellschaftern der Firma «Gebr. Bossi» besteht, vertritt die Stiftung nach aussen; dessen Mitglieder führen Kollektivunterschrift. Es sind dies gegenwärtig: Oskar Bossi, Präsident, und Arnold Bossi, beide von und in Winterthur. Domizil: Schlosstalstrasse 88, in Winterthur 1.

Holz Kohle für Generatoren usw. — 11. Dezember. **Bollinger & Gloor**, Kollektivgesellschaft, in Zürich 10 (SHAB. Nr. 30 vom 5. Februar 1941, Seite 243), Brechen und Trocknen von Holz Kohle für Generatoren usw. Die Gesellschaft hat sich aufgelöst; die Firma ist erloschen. Aktiven und Passiven werden von der Einzelfirma «W. Bollinger», in Zürich, übernommen.

Inhaber der Firma **W. Bollinger**, in Zürich, ist Willy Bollinger, von Zürich und Beringen (Schaffhausen), in Zürich 8. Diese Firma übernimmt Aktiven und Passiven der bisherigen Kollektivgesellschaft «Bollinger & Gloor», in Zürich. Brechen und Trocknen von Holz Kohle und Verarbeitung zu Futter-, Filter- und Generatorkohle. Dufourstrasse 32.

Bern — Berne — Berna

Bureau Belp (Bezirk Seftigen)

1941. 8. Oktober. Die **Brunnengenossenschaft im Gmeis** zu Wattenwil, mit Sitz in Gmeis, Gemeinde Wattenwil (SHAB. Nr. 181 vom 6. August 1941, Seite 2199), hat am 16. August 1941 ihre Statuten revidiert und den Vorschriften des neuen Obligationenrechts angepasst. Jedes Mitglied hat Anteilsrechte nach Massgabe seines Wasserbezuges zu erwerben, mindestens jedoch 3 Anteilsrechte zu je Fr. 150. Für die Verbindlichkeiten haften alle Mitglieder persönlich und solidarisch. Alle vom Gesetz vorgeschriebenen Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt; im übrigen erfolgen die Mitteilungen im **Amtsanzeiger** von Seftigen. In den Vorstand ist an Stelle von Alfred Niederhäuser, Vizepräsident, dessen Unterschrift erloschen ist, gewählt worden Jakob Wasem, von und in Wattenwil. Präsident, Vizepräsident und Sekretär zeichnen kollektiv je zu zweien.

Bureau Bern

12. Dezember. **Immobilien-gesellschaft BEHAB**, Aktiengesellschaft mit Sitz in Bern (SHAB. Nr. 45 vom 23. Februar 1939, Seite 382). Laut Beschluss der ausserordentlichen Generalversammlung vom 19. November 1941 hat sich die Gesellschaft aufgelöst und gleichzeitig festgestellt, dass die Liquidation durchgeführt ist. Die Gesellschaft wird im Handelsregister gelöscht.

Bureau Biel

Schuhplaketten. — 11. Dezember. **Clément Choulat**, in Biel. Inhaber der Firma ist Clément-Joseph-Jules Choulat, von Ocourt, in Biel. Fabrikation und Verkauf von Schuhplaketten. Dufourstrasse 129.

Zentralheizungen, sanitäre Anlagen, Kupfer-schmiede. — 12. Dezember. **Geb. Gfeller**, Kollektivgesellschaft, Installationen von Zentralheizungen und sanitären Anlagen; Kupfer-schmiede, in Biel (SHAB. Nr. 47 vom 25. Februar 1938). Werner Gfeller ist aus der Gesellschaft ausgetreten; seine Unterschrift ist erloschen.

Bureau Meiringen (Bezirk Oberhasli)

12. Dezember. **Meiringer Holzschneitzerei A.G.** (Sculptures de Meiringen S.A.) (Meiringen Wood Carving Co.), mit Sitz in Meiringen (SHAB. Nr. 234 vom 6. Oktober 1938, Seite 2138). Die Statuten dieser Gesellschaft wurden am 5. Juli 1941 zwecks Anpassung an die Vorschriften des neuen Obligationenrechts revidiert. Das Aktienkapital von Fr. 200 000, eingeteilt in 400 Namenaktien zu Fr. 500 ist voll einbezahlt. Alle übrigen publizierten Tatsachen bleiben unverändert.

Bureau de Moutier

Mécanique de précision, etc. — 10 décembre. **Daniel Charpiloz**, à Bévillard (FOSC. du 20 mai 1940, n° 115, page 930). Le titulaire ajoute à son genre de commerce: mécanique de précision, tarands rectifiés en acier rapide. Le siège est transféré à Malleray. Le domicile particulier du titulaire est à Bévillard.

12 décembre. **Pignons Oris S.A.**, avec siège à Bévillard (FOSC. du 24 février 1941, n° 46, page 379). Dans sa séance du 8 juillet 1941, le conseil d'administration a désigné comme président dudit conseil Jacques-David Le Coultré, du Chenit, au Sentier, commune du Chenit.

Zug — Zoug — Zug

Berichtigung. Die Firma **Rob. Straumann, Papyra**, in Zug (SHAB. Nr. 289 vom 9. Dezember 1941, Seite 2510) muss richtigerweise folgendermassen lauten: **Rob. Straumann, Papyria**.

Freiburg — Fribourg — Friburgo

Bureau de Bulle (district de la Gruyère)

Scierie, moulins, etc. — 1941. 12 décembre. La raison **Gremaud frères**, société en nom collectif, scierie, commerce de bois, moulins à céréales et à os, à Vuadens (FOSC. du 20 juillet 1916, n° 168, page 1164), est dissoute ensuite du retrait de l'associé Arthur Gremaud. L'actif et le passif sont repris par «Arsène Gremaud», à Vuadens. La société est radiée.

Arsène Gremaud, à Vuadens. Le chef de la raison est Arsène Gremaud, feu François, de et à Vuadens. Il reprend l'actif et le passif de la raison «Gremaud frères», à Vuadens, radiée. Scierie, commerce de bois, moulins à céréales et à os. Sous le Briet.

Bureau de Fribourg

12 décembre. **Bat'a Schuh Aktiengesellschaft** (Société anonyme de chaussures Bat'a), avec siège principal à Möhlin et succursale à Fribourg (FOSC. du 25 juillet 1940, n° 172, page 1337). L'administrateur Dr. Charles Jucker demeure à Zurich.

Farines, graines, etc. — 13 décembre. La société en nom collectif **Clément & Co**, farines, graines, fourrages, semences, denrées alimentaires, à Fribourg (FOSC. du 14 novembre 1935, n° 267, page 2799), est dissoute. La raison est radiée. L'actif et le passif sont repris par la maison «Paul Clément», à Fribourg.

Paul Clément, à Fribourg. Le chef de la maison est Paul Clément, fils de Joseph, d'Ependes, à Fribourg. La maison reprend l'actif et le passif de la société en nom collectif «Clément & Co», à Fribourg, qui est radiée. Farines, graines, fourrages, semences et denrées alimentaires. Pérolles 13.

Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città

Lebensmittelimport. — 1941. 11. Dezember. Inhaber der Einzel-firma **O. Pfau**, in Basel, ist Karl Otto Pfau-Lechleiter, von und in Basel. Zwischen den Ehegatten Pfau-Lechleiter besteht Güterverbindung mit Sondergut der Ehefrau. Import von Lebensmitteln. Spalenring 18.

Reklameberatung. — 11. Dezember. **O. und A. Zwahten**, Kollektiv-gesellschaft, in Basel (SHAB. 1932 I, Nr. 38, Seite 395), Reklameberatung. Das Domizil befindet sich nunmehr Holbeinstrasse 71.

Bau- und Möbelschreinerei. — 11. Dezember. **Schraner & Mass-münster**, in Basel (SHAB. 1939 I, Nr. 122, Seite 1037), Bau- und Möbelschreinerei. Die Kollektivgesellschaft hat sich aufgelöst und ist erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Einzelfirma «Paul Schraner», in Basel.

Inhaber der Einzelfirma **Paul Schraner**, in Basel, ist Paul Schraner-Stalder, von Wil (Aargau), in Basel. Die Firma hat Aktiven und Passiven der erloschenen Kollektivgesellschaft «Schraner & Massmünster», in Basel, übernommen. Bau- und Möbelschreinerei. Erlenstrasse 96.

Chemisch-technische Produkte, Drogerie. — 11. Dezember. **Laboratorium S. Schärer**, Einzelfirma in Basel (SHAB. 1940 II, Nr. 185, Seite 1454), Fabrikation in chemisch-technischen Produkten usw. Der Inhaber nimmt ferner in die Natur des Geschäftes auf: Drogerie.

11. Dezember. Die **Trust-Gesellschaft** Basel, Aktiengesellschaft, in Basel (SHAB. 1936 I, Nr. 39, Seite 386), hat sich durch Beschluss der Generalversammlung vom 17. November 1941 aufgelöst und ist nach beendiger Liquidation erloschen.

11. Dezember. **Arbeiter-Unterstützungsfonds der Schappespinnerei Zimmerlin, Forcart & Cie A.G.**, in Basel (SHAB. 1934 I, Nr. 38, Seite 111). **Albert Enzmann-Burckhardt** ist infolge Todes aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Als neues Mitglied des Stiftungsrates wurde August Staehelin-Vischer, von und in Basel, ernannt; er zeichnet zu zweien mit den übrigen Zeichnungsberechtigten.

Wirtschaft. — 12. Dezember. Inhaber der Einzelfirma **H. Meyner**, in Basel, ist Hans Meyner-Kessinger, von Zürich, in Basel. Wirtschaftsbetrieb. Küchengasse 14.

Basel-Land — Bâle-Campagne — Basilea-Campagna

Konditorei, Bäckerei. — 1941. 11. Dezember. Inhaber der Firma **A. Bruggmann**, in Lausen, ist Adolf Bruggmann-Zwimpher, von Mogelsberg (St.Gallen), wohnhaft in Lausen. Konditorei, Bäckerei, Handlung. Unterdorfstrasse 8.

11. Dezember. **Corvini, Kunststeinfabrik Allschwil**, in Allschwil (SHAB. Nr. 222 vom 23. September 1935, Seite 2374). Die Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

Gasthaus, Konditorei. — 11. Dezember. Die Firma **Victor Stücklin-Brunner**, Betrieb des Gasthauses und der Konditorei «Zur Sonne», in Bottmingen (SHAB. Nr. 10 vom 14. Januar 1926, Seite 66), ist infolge Verpachtung des Geschäftes erloschen.

11. Dezember. **Kredit- & Industriegesellschaft (Société de Crédit et pour l'Industrie)**, Aktiengesellschaft mit Sitz in Birsfelden (SHAB. Nr. 81 vom 8. April 1940, Seite 647). Die Unterschrift des Prokuristen **Emil Bohny-Ranzemberger** ist erloschen. Zu einem Prokuristen wurde ernannt Dr. Arnold Stehlin-Oswald, von und in Basel. Dieser führt mit einem der übrigen Zeichnungsberechtigten Kollektivunterschrift.

11. Dezember. **Zuckermühle Läuelfingen A.G.**, in Läuelfingen (SHAB. Nr. 215 vom 13. September 1941, Seite 1800). Als weitere Mitglieder des Verwaltungsrates wurden gewählt: Walter Schärer, von Möriken, in Aarau, und Heinrich Zimmermann, von Oberflachs, in Ruppertswil; sie zeichnen kollektiv zu zweien. **Otto Fischer** ist nunmehr Präsident des Verwaltungsrates; er zeichnet wie bisher einzeln. Kollektivprokura wird erteilt an Paul Ebner, von St. Gallen und Genf, in Sissach. Die Prokura von Hermann Werner ist erloschen.

11. Dezember. **Milchgenossenschaft Therwil**, in Therwil (SHAB. Nr. 163 vom 15. Juli 1936, Seite 1724). In der Generalversammlung vom 21. Dezember 1940 sind die Statuten revidiert und den Vorschriften des neuen Rechts angepasst worden. Die Genossenschaft bezweckt die Wahrung und Förderung der Interessen ihrer Mitglieder durch bestmögliche Verwertung der Milch. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haften ausser dem Genossenschaftsvermögen die Genossenschafter persönlich und unbeschränkt. Die Mitteilungen erfolgen durch Anschlag im Milch- oder Käse- und die Bekanntmachungen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Die Unterschrift führen der Präsident oder der Vizepräsident mit dem Aktuar oder dem Kassier kollektiv zu zweien. Zur Vertretung sind befugt: **Karl Brunner-Thüring**, als Präsident, bisher; **Karl Gutzwiller-Gutzwiller**, von und in Therwil, als Vizepräsident, neu; **Karl Brunner**, Försters, von und in Therwil, als Aktuar, neu, und **Gregor Gschwind-Schaub**, als Kassier, bisher.

Parfümerien, kosmetische Artikel. — 11. Dezember. **Pfeiffer & Fink**, Fabrikation und Handel in Parfümerien und kosmetischen Artikeln unter der Marke «Champion», Kollektivgesellschaft mit Sitz in Ettingen (SHAB. Nr. 236 vom 8. Oktober 1940, Seite 1836). Die Firma hat sich aufgelöst; sie ist nach bereits durchgeführter Liquidation erloschen.

Gasthof, Metzgerei. — Eintragung von Amtes wegen gemäss Art. 57, Absatz 4, der Verordnung über das Handelsregister.

11. Dezember. Inhaber der Firma **Fritz Brändli**, in Lausen, ist Fritz Brändli-Studer, von Bütschwil (St.Gallen), wohnhaft in Lausen. Gasthof und Metzgerei «Zum Bären».

Weisswaren. — 11. Dezember. Die Firma **Clara Keller**, Handel und Fabrikation in Weisswaren, bisher in Binningen (SHAB. Nr. 250 vom 23. Oktober 1939, Seite 2154), wird infolge Verlegung ihres Sitzes nach Bern (SHAB. Nr. 289 vom 9. Dezember 1941, Seite 2509) im Handelsregister Baselland von Amtes wegen gestrichen.

St. Gallen — St-Gall — San Gallo

1941. 10. Dezember. **Elektrizitäts-Genossenschaft Tuferswil-Winzenberg**, Genossenschaft mit Sitz in Lütisburg (SHAB. Nr. 275 vom 23. November 1934, Seite 3233). **Emil Vonwiller**, Aktuar, ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde in den Vorstand gewählt **Gottlieb Furter**, von Staufeu (Aargau), in der Gemeinde Lütisburg, als Aktuar. Präsident, Aktuar und Kassier zeichnen kollektiv zu zweien.

10. Dezember. **Landwirtschaftliche Genossenschaft Ernetschwil**, Genossenschaft mit Sitz in Ernetschwil (SHAB. Nr. 280 vom 28. November 1940, Seite 2195). Aus dem Vorstand sind ausgeschieden: Gregor Bamert, Präsident, und Ferdinand Lindauer, Aktuar; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu wurden in den Vorstand gewählt: Otto Müller sen., von Ernetschwil, Präsident, und Josef Lieberherr, von Wattwil, Aktuar; beide in Ernetschwil. Der bisherige Geschäftsführer und Kassier Hermann Schmucki ist als solcher ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen; er verbleibt weiterhin Vorstandsmitglied. Zum Geschäftsführer und Kassier ausserhalb des Vorstandes wurde gewählt Ferdinand Lindauer, von Schwyz, in Ernetschwil. Der Präsident oder Vizepräsident zeichnet kollektiv mit dem Aktuar oder Geschäftsführer.

Neuheiten. — 10. Dezember. Die Firma **Hermann Lutz**, Neuheitenvertrieb, in Rorschach (SHAB. Nr. 41 vom 19. Februar 1932, Seite 423), ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

Molkereiprodukte. — 10. Dezember. Die Firma **Hugo Schönholzer**, Molkereiprodukte, in Flawil (SHAB. Nr. 224 vom 25. September 1935, Seite 2391), ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

Spitzen, Nouveautés. — 10. Dezember. Die Kollektivgesellschaft **Kriesemer & Co.**, Fabrikation und Export von Spitzen und Nouveautés, in Rorschach (SHAB. Nr. 171 vom 25. Juli 1933, Seite 1813), ist infolge Auflösung und durchgeführter Liquidation erloschen.

Aargau — Argovie — Argovia

1911. 10. Dezember. **Max Graf Uhren**. Bijouterie Lenzburg, in Lenzburg. Inhaber der Firma ist Max Graf, von Laufenburg, in Lenzburg. Handel mit Uhren und Bijouterie, Reparaturen an Uhren und Bijouterie. Rathausgasse 664.

10. Dezember. **Bau- und Garantie-Verein der römisch-katholischen Kirche in Wallbach**, Verein mit Sitz in Wallbach (SHAB. Nr. 229 vom 30. September 1936, Seite 2311). Infolge Errichtung einer römisch-katholischen Kirchengemeinde Wallbach durch Dekret des Grossen Rates des Kantons Aargau vom 15. November 1938 hat sich der Verein mit Beschluss vom 5. März 1939 aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt und der Verein wird im Handelsregister gelöscht.

10. Dezember. Unter dem Namen **Wohlfahrts- und Unterstützungsfonds der Ziegelei Kölliken A.-G. in Kölliken** (Aargau) besteht mit Sitz in Kölliken eine Stiftung. Die Stiftungsurkunde ist am 3. Dezember 1941 errichtet worden. Zweck der Stiftung ist die Ausrichtung von Unterstützungen an ganz oder teilweise arbeitsunfähig gewordene Arbeitnehmer der «Ziegelei Kölliken A.-G.» und die Ausrichtung von Prämien an arbeitsfähige, langjährige Arbeitnehmer der Stiftungsfirma, welche für treu geleistete Dienste eine Anerkennung verdienen. Der Stiftungsrat besteht aus mindestens 4 Mitgliedern. Die eine Hälfte, einschliesslich des Präsidenten, wird von der Stifterin und die andere Hälfte von der Arbeitnehmerschaft gewählt. Zeichnungsberechtigt sind je zu zweien kollektiv der Präsident des Stiftungsrates, ein Mitglied des Stiftungsrates, delegiert von der Arbeitnehmerschaft, und ein Funktionär der Stiftungsfirma als Geschäftsführerin der Stiftung. Präsident ist Heinrich Roth, von Reigoldswil, in Frick; Stellvertreter des Präsidenten und Funktionär der Geschäftsführerin: Hans Marti, von Breitenbach, in Kölliken; zeichnungsberechtigter Delegierter der Arbeiterschaft: Jakob Diriwächter, von und in Safenwil. Geschäftsdomizil der Stiftung: Bei der Firma in Kölliken.

10. Dezember. **Wasserversorgungsgenossenschaft Meienberg**, in Meienberg, Gemeinde Sins (SHAB. Nr. 90 vom 19. April 1938, Seite 867). Emil Stadelmann, Aktuar, ist aus dem Vorstand ausgeschieden und seine Unterschrift erloschen. Als Aktuar wurde gewählt Adolf Huwyler, von und in Meienberg, Gemeinde Sins. Zeichnungsberechtigt ist der Präsident kollektiv mit dem Aktuar.

10. Dezember. **Landwirtschaftliche Genossenschaft Villnachern & Umgebung**, mit Sitz in Villnachern (SHAB. Nr. 31 vom 9. April 1937, Seite 828). In der Generalversammlung vom 22. März 1941 wurden neue Statuten beschlossen, in Anpassung an die Vorschriften des revidierten Obligationenrechtes. Es gelten nunmehr folgende Bestimmungen: Die Firma lautet **Landwirtschaftliche Konsumgenossenschaft Villnachern und Umgebung**. Die Genossenschaft bezweckt die Hebung der Wohlfahrt ihrer Mitglieder, die Förderung der häuerlichen Berufsbildung und die Ausbreitung und Vertiefung genossenschaftlicher Gesinnung in der ländlichen Bevölkerung, gemäss der nähern Umschreibung in § 2 der Statuten. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haften die Mitglieder bisher solidarisch und unbeschränkt, soweit das Genossenschaftsvermögen zur Deckung der Passiven nicht ausreicht. Jedes Mitglied hat, sofern sich bei vorschriftgemässer Rechnungsstellung eine Unterbilanz ergibt, davon einen verhältnismässigen Beitrag zu übernehmen. Die gesetzlich vorgeschriebenen Bekanntmachungen der Genossenschaft erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt, Mitteilungen an die Genossenschafter durch Anschläge und Karten. Zeichnungsberechtigt sind der Präsident oder der Vizepräsident kollektiv mit dem Aktuar.

Tessin — Tessin — Ticino

Ufficio di Bellinzona

Zoccoli. — 1941. 11 dicembre. La ditta individuale **Minotti Giulio**, in Bellinzona, fabbrica di zoccoli (FUSC. del 8 marzo 1932, n° 56, pag. 579), viene cancellata dal registro di commercio per cessazione del commercio.

Serramenta, mobili. — 11 dicembre. La ditta individuale **Torti Abbondio**, in Bellinzona, laboratorio da falegname (FUSC. del 2 novembre 1922, n° 279, pag. 2256), viene cancellata per cessione dell'attivo e passivo alla nuova ditta «Torti Guido», in Bellinzona.

Titolare della ditta individuale **Torti Guido**, in Bellinzona, è Guido Torti di Abbondio, da Mendrisio, in Bellinzona. La ditta assume attività e passività, della cessata ditta individuale «Torti Abbondio», in Bellinzona. Serramenta e mobili. A Nocea, casa Torti.

Pittore verniciatore. — 11 dicembre. Titolare della ditta individuale **Gady Renato**, in Bellinzona, è Renato Gady, di Rodolfo, da Friborgo, in Bellinzona. Pittore-verniciatore. Al Vallone, casa Pedrazzi.

Ufficio di Locarno

10 dicembre. Sotto la ragione sociale **Società Anonima di Navigazione Interna da Locarno a Venezia** venne costituita una società anonima con sede a Locarno, con scopo: a) l'esercizio della navigazione su laghi, fiumi e canali d'Europa ed in particolare sulla via d'acqua Venezia-

Locarno; b) la creazione, l'assunzione e la gestione di aziende in diretta relazione con la navigazione; c) l'organizzazione di spedizioni e di trasporti di merci; d) la gestione di porti, l'organizzazione di servizi di rimorchio, di attraggio, ecc. Gli statuti portano la data del 1° dicembre 1941. Il capitale sociale è di fr. 50 000, suddiviso in 100 azioni al portatore di fr. 500 ciascuna, interamente liberato nella misura di fr. 20 000. Organo per le pubblicazioni è il Foglio ufficiale svizzero di commercio ed il Foglio ufficiale del cantone Ticino. La società è amministrata da un consiglio di amministrazione composto di 7 membri; ne sono attualmente membri: Camillo Beretta, di Efrein, da Mergoscia, in Locarno, presidente; Willy Simona, fu Antonio, da ed in Locarno, vicepresidente; Dino Catti, fu Bernardino, da Locarno, in Minusio, estensore del processo verbale; Adolfo Janner, fu Giovanni Gaspare, da Bosco-Gurin, in Locarno; Roberto Sciaroni, di D° Antonio, da Brione-sopra-Minusio, in Muralt; Luigi Biaseca, fu Francesco, da Caslano, in Muralt; Paolo Pedrazzini, fu Giovanni, da Campo (Vallemaggia), in Locarno. Vincolano la società le firme collettive a due del presidente, del vicepresidente e dell'estensore del processo verbale. Recapito: Presso il presidente avvocato Camillo Beretta, Palazzo Hotel du Lac, Piazza Grande.

Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

Bureau de Boudry

Rectification. **Raison d'or S. A.**, à Chez-le-Bart, commune de Gorgier (FOSC. du 10 décembre 1941, n° 290, page 2523). Le nom de l'un des nouveaux administrateurs est Alfred Veuthey et non pas Vauthay.

Fournitures pour l'horlogerie, etc. — 1941. 11 décembre. La maison **Fernand Schneider-Robert**, fabrication et fournitures générales pour l'horlogerie, outils soignés, machines à régler de précision, ayant son siège à Corcelles (FOSC. du 2 juin 1937, n° 125, page 1275), est radiée pour cause de remise de commerc. L'actif et le passif sont repris par la société en nom collectif «Schneider-Robert & Cie», à Corcelles.

Sous la raison sociale **Schneider-Robert & Cie**, Fernand-Jules Schneider et André Schneider, tous deux originaires de La Chaux-de-Fonds et domiciliés à Corcelles, ont constitué à Corcelles, une société en nom collectif, commençant le 1^{er} janvier 1942. La société reprend l'actif et le passif de la raison «Fernand Schneider-Robert», à Corcelles, radiée. Fabrication et commerce de fournitures générales pour l'horlogerie, outils soignés, machines à régler de précision. Petit-Berne 1.

Bureau de La Chaux-de-Fonds

Rectification. **Usines Philips Radio Société Anonyme** (Philips Radio Werke Aktiengesellschaft), à La Chaux-de-Fonds (FOSC. du 5 décembre 1941, n° 286, page 2479). Le capital social de 500 000 fr. est libéré jusqu'à concurrence de 100 000 fr.

Réveille-matin, montres, etc. — 8 décembre. **Looping S. A.**, société anonyme ayant son siège à La Chaux-de-Fonds et pour but la fabrication et le commerce de réveille-matin, montres, penduettes-réveils et tous articles rentrant dans l'horlogerie, la pendulerie et la bijouterie (FOSC. du 19 juillet 1939, n° 166). La société est radiée d'office ensuite de son transfert à Corcelles (Neuchâtel) (FOSC. du 1^{er} décembre 1941, n° 282, page 2436).

Horlogerie, etc. — 10 décembre. **Nouvelles Fabriques Le Phare S. A.**, société anonyme ayant son siège à La Chaux-de-Fonds et pour but la fabrication et le commerce de l'horlogerie, de machines, outils, appareils et fournitures destinées à l'industrie et toutes affaires similaires (FOSC. du 22 octobre 1940, n° 248). L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 8 décembre 1941 a modifié les statuts de la société sur les points suivants: 1. le conseil d'administration est formé d'un ou plusieurs administrateurs; 2. Gaston-Paul Schwarz, originaire de Trubschachen, à La Chaux-de-Fonds, est nommé administrateur unique avec signature individuelle, en remplacement de Willy Burkhardt et Emile Chédel, dont la signature est radiée.

Bureau de Neuchâtel

Librairie, papeterie, etc. — 11 décembre. **Delachaux & Niestlé Société Anonyme**, à Neuchâtel (FOSC. du 25 septembre 1937, n° 224, page 2181). L'assemblée générale du 20 novembre 1941 a adopté de nouveaux statuts. Le but de la société est l'exploitation de la librairie, papeterie, imprimerie, reliure, édition et publication d'ouvrages scientifiques, littéraires, religieux et artistiques, appartenant à la société ou qui lui proviennent de la société en nom collectif «Delachaux & Niestlé», à Neuchâtel. Les publications de la société sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. Le conseil est composé de 3 à 7 membres. Il est actuellement composé de: Arthur Delachaux, président; Alphonse Roux, secrétaire; Robert Niestlé; Adolphe Niestlé; Agnès Delachaux, tous déjà inscrits. La société est engagée par la signature individuelle de chaque administrateur. Les signatures des directeurs Arthur Delachaux et Robert Niestlé et des sous-directeurs Alphonse Roux, Adolphe Niestlé et Agnès Delachaux sont radiées.

Genève — Genève — Ginevra

Industrie automobile. — 1941. 10 décembre. **Société Industrielle de Distribution S. I. D.**, industrie automobile, société anonyme, à Genève (FOSC. du 12 janvier 1938, page 91). Locaux: Rue du Colombier 9.

Vins et spiritueux. — 10 décembre. **Pinard-Beausoleil et Furno-Sola** en liquidation, commerce de vins et spiritueux, société en nom collectif, à Genève (FOSC. du 11 mai 1938, page 1060). L'associé Jean-François Pinard-Beausoleil et son épouse Léa-Angèle, née Rossier, ont adopté, par contrat, le régime de la séparation de biens. Aux termes du même acte, les dits époux ont liquidé le régime légal de l'union des biens qui existait entre eux.

Café-brasserie. — 10 décembre. **César Dries**, exploitation d'un café-brasserie, à Genève (FOSC. du 11 décembre 1929, page 2441). La raison est radiée ensuite de décès du titulaire.

Matières premières coloniales. — 10 décembre. **R. Campiche**, à Genève. Le chef de la maison est Richard-Camille Campiche, de Ste-Croix (Vaud), domicilié à Genève. Courtage et représentation de matières premières coloniales. Rue John-Rehfoos 11.

10 décembre. **Spécialités Alimentaires S. A.**, à Pregny (FOSC. du 26 septembre 1935, page 2400). Dans son assemblée générale extraordinaire dont il a été dressé procès-verbal authentique le 1^{er} octobre 1941, la société a décidé sa dissolution. Sa liquidation étant terminée, cette société est radiée.

10 décembre. **Société Immobilière Miremont Plateau III**, société anonyme ayant son siège à Genève (FOSC. du 6 mai 1938, page 1013). Dans son assemblée générale extraordinaire du 24 juillet 1941, la société a décidé sa dissolution. Sa liquidation étant terminée, cette société est radiée.

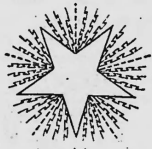
Eidg. Amt für geistiges Eigentum

Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

Marken — Marques — Marche

Eintragungen — Enregistrements — Iscrizioni

Nr. 101025. Hinterlegungsdatum: 26. Mai 1941, 16 Uhr.
 Carl Furrer, Neuwiesenstrasse 45, Winterthur 1 (Schweiz).
 Fabrik- und Handelsmarke. — (Übertragung und Erneuerung mit abgeänderter Warenangabe der Marke Nr. 49488 von Albert Furrer, Winterthur. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 30. April 1941 an.)
 Stahl, Stahlwaren, Holzbearbeitungswerkzeuge.



N° 101026. Date de dépôt: 23 septembre 1941, 19 h.
 Guberan frères, Fleurettes 3, Lausanne (Suisse).
 Marque de commerce.

Lanières.



Nr. 101027. Hinterlegungsdatum: 23. Oktober 1941, 15 Uhr.
 Dr. phil. Ulrich Schmid, Unterseestrasse 31, Kreuzlingen (Thurgau, Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Pharmazeutisch-kosmetisches Präparat.



(Die Marke wird rot und schwarz ausgeführt.)

Nr. 101028. Hinterlegungsdatum: 23. Oktober 1941, 15 Uhr.
 Dr. phil. Ulrich Schmid, Unterseestrasse 31, Kreuzlingen (Thurgau, Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Arzneimittel.



(Die Marke wird rot und schwarz ausgeführt.)

Nr. 101029. Hinterlegungsdatum: 23. Oktober 1941, 15 Uhr.
 Dr. phil. Ulrich Schmid, Unterseestrasse 31, Kreuzlingen (Thurgau, Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Arzneimittel.



(Die Marke wird rot und schwarz ausgeführt.)

Nr. 101030. Hinterlegungsdatum: 8. November 1941, 4 Uhr.
 Paul R. Kyburz, Mech. Strickerei, Oberentfelden (Aargau, Schweiz).
 Fabrikmarke.

Strickwaren: Damenkleider, Jacken, Jupes, Pullovers, Herrenwesten, Herrenpullover.



Nr. 101031. Hinterlegungsdatum: 10. November 1941, 9 Uhr.
 A. Stöcklin, Dornacherstrasse 148, Basel (Schweiz). — Fabrikmarke.

Wasch- und Reinigungsmittel.

TORPEDIN

Nr. 101032. Hinterlegungsdatum: 12. November 1941, 12 Uhr.
 Jacques Hauser, Atelier für Goldschmiedekunst, Gerbergasse 57, Basel (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Goldschmuck, Silberschmuck, Kleinsilbergegenstände.



Nr. 101033. Hinterlegungsdatum: 2. Dezember 1941, 9³/₄ Uhr.
 Albert Meister, Seidenhofweg 40, Olten (Schweiz). — Handelsmarke.

Waschpulver, Bodenwische, Seifenflocken, Bleichmittel, Putzmittel.

BERTUS



Nr. 101034. Hinterlegungsdatum: 20. November 1941, 18 Uhr.
 Selza S.A. (Selza Limited), beim Bahnhof, Selzach (Schweiz).
 Fabrik- und Handelsmarke.

Uhren und Uhrenbestandteile.

GARANTEX

Nr. 101035. Hinterlegungsdatum: 20. November 1941, 18 Uhr.
 Schweizerische Bindfadenfabrik (Fabrique Suisse de Ficelles) (Canapificio Svizzero) (Swiss Twine Manufacturing Co.), Flurlingen bei Schaffhausen (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Alle Arten Garne, Zwirne, Bindfaden, Seilerwaren, Drahtseile, Gewebe und verwandte Artikel.

FLUROTEX

Nr. 101036. Hinterlegungsdatum: 20. November 1941, 19 Uhr.
 Max Stockmann und Arnold Stockmann, Maihofstrasse 36, Luzern (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Spielwaren, Metallspielwaren, Werkzeuge, Stanzartikel.

NORMEX

Nr. 101037. Hinterlegungsdatum: 20. November 1941, 19 Uhr.
 Max Stockmann und Arnold Stockmann, Maihofstrasse 36, Luzern (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Spielwaren, Metallspielwaren, Werkzeuge, Stanzartikel.

STOKYS

Nr. 101038. Hinterlegungsdatum: 25. November 1941, 4 Uhr.
R. Vogt & Cie. Mira Watch Co., Zentralstrasse 14, Biel (Schweiz).
Fabrikmarke. — (Uebertragung und Erneuerung der Marke Nr. 52098.
von Gyger, Vuille & Co., Tittea Watch Co., Biel. Die Schutzfrist aus der
Erneuerung läuft vom 25. November 1941 an.)

Uhren.

ATEA

N° 101039. Date de dépôt: 26 novembre 1941, 17 h.
Samuel Dumtschin, Rue Céard 12, Genève (Suisse).
Marque de commerce.

Jeux divers, jouets divers et en particulier jeux de patience en bois decoupé
dits « Puzzles ».



Nr. 101040. Hinterlegungsdatum: 26. November 1941, 18 Uhr.
Sandoz A.G. (Sandoz S.A.) (Sandoz Ltd.), Basel (Schweiz).
Fabrikmarke.

Chemische Produkte für die Industrie, insbesondere Färbereihilfsmittel;
künstliche organische Farbstoffe.

LYOCOL

Nr. 101041. Hinterlegungsdatum: 26. November 1941, 11 Uhr.
Novavita A.-G., Gutenbergstrasse 10, Zürich 2 (Schweiz).
Handelsmarke.

Pharmazeutische und kosmetische Präparate, insbesondere Mittel zur
Behandlung von Hyperhidrosis.

SUDORONIUM

Nr. 101042. Hinterlegungsdatum: 26. November 1941, 11 Uhr.
Novavita A.-G., Gutenbergstrasse 10, Zürich 2 (Schweiz).
Handelsmarke.

Pharmazeutische und kosmetische Präparate, insbesondere tixotrope Puder
und Pasten zur Hautbehandlung.

Tixoderm

Nr. 101043. Hinterlegungsdatum: 28. November 1941, 15 Uhr.
H. Wechlin & Co. Blo-Labor, Sonnenfeldstrasse 22, Zollikon bei Zürich
(Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Pharmazcutische Produkte aller Art, Medikamente.

Ormaxol

N° 101044. Date de dépôt: 29 novembre 1941, 4 h.
Thés E. Marchand S. A., Avenue de France 23 bis, Lausanne (Suisse).
Marque de commerce. — (Renouvellement de la marque n° 49995.
Raison modifiée comme ci-dessus. Le délai de protection résultant du
renouvellement court depuis le 9 juillet 1941.)

Thés.



N° 101045. Date de dépôt: 29 novembre 1941, 4 h.
Thés E. Marchand S. A., Avenue de France 23 bis, Lausanne (Suisse).
Marque de commerce. — (Renouvellement de la marque n° 49996.
Raison modifiée comme ci-dessus. Le délai de protection résultant du
renouvellement court depuis le 9 juillet 1941.)

Thés.



N° 101046. Date de dépôt: 29 novembre 1941, 4 h.
Thés E. Marchand S. A., Avenue de France 23 bis, Lausanne (Suisse).
Marque de commerce. — (Renouvellement de la marque n° 49998.
Raison modifiée comme ci-dessus. Le délai de protection résultant du
renouvellement court depuis le 13 juillet 1941.)

Thés d'importation anglaise.



N° 101047. Date de dépôt: 29 novembre 1941, 4 h.
Thés E. Marchand S. A., Avenue de France 23 bis, Lausanne (Suisse).
Marque de commerce. — (Renouvellement de la marque n° 49999.
Raison modifiée comme ci-dessus. Le délai de protection résultant du
renouvellement court depuis le 13 juillet 1941.)

Thés de provenance anglaise.



N° 101048. Date de dépôt: 29 novembre 1941, 4 h.
Thés E. Marchand S. A., Avenue de France 23 bis, Lausanne (Suisse).
Marque de commerce. — (Renouvellement de la marque n° 50000.
Raison modifiée comme ci-dessus. Le délai de protection résultant du
renouvellement court depuis le 13 juillet 1941.)

Thés.



Nr. 101049. Hinterlegungsdatum: 1. Dezember 1941, 22 Uhr.
Ingersoll-Rand Company, 11, Broadway, New York (Ver. St. v. Amerika).
 Fabrik- und Handelsmarke. — (Erneuerung der Marke Nr. 50869. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 1. Dezember 1941 an.)

Dampfturbinen, Turbokompressoren, Kolbenkompressoren, Gesteinbohrer, Hammerbohrer, Niethämmer, Meisselhämmer, Sandranmen, Umlaufbohrer und Ersatzteile für alle solche Maschinen und Werkzeuge.



Nr. 101050. Hinterlegungsdatum: 1. Dezember 1941, 22 Uhr.
Tobacco By-Products and Chemical Corporation, 1350, South Seventeenth Street, Louisville (Kentucky, Ver. St. v. Amerika). — Fabrik- und Handelsmarke. — (Erneuerung der Marke Nr. 50892. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 1. Dezember 1941 an.)

Tabakextrakte.

Black Leaf

N° 101051. Date de dépôt: 3 décembre 1941, 11 h.
Dr. A. Wander Société Anonyme, Berne (Suisse).
 Marque de fabrique et de commerce.

Médicaments, drogues et produits pharmaceutiques.

NEO-SORANYL

Nr. 101052. Hinterlegungsdatum: 2. Dezember 1941, 17 Uhr.
Aktiengesellschaft vormals Meyer-Waepf & Cie., Altstetterstrasse 102, Zürich-Altstetten (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke. — (Erneuerung der Marke Nr. 50935. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 2. Dezember 1941 an.)

Wirk- und Strickwaren, Kleidungsstücke, Gewebe und Garne aus Baumwolle, Wolle, Seide und Kunstseide oder untereinander gemischt.



Uebertragungen — Transmissions

Nrn. 51395, 75828, 75829, 77796, 81071, 81072, 81138, 89759. — **Karlsruher Parfümerie- & Toiletteseifenfabrik F. Wolff & Sohn**, Gesellschaft mit beschränkter Haftung Karlsruhe, Filiale Basel, in Basel (Schweiz). — Uebertragung an **Kaloderma A.G.**, Waldenburgerstrasse 1, Basel (Schweiz). — Eingetragen am 10. Dezember 1941.

Nr. 100534. — **Jakob Köferli**, Weesen (Schweiz). — Uebertragung an **Max Sandherr Aktiengesellschaft**, Berneck (St. Gallen, Schweiz). — Eingetragen am 10. Dezember 1941.

Einschränkung der Warenangabe — Limitation de l'indication des produits

Nrn. 73158, 73159, 73161. — **Gesellschaft für Chemische Industrie in Basel**, Basel (Schweiz). — Aus der Warenangabe sind gestrichen: Konservierungsmittel für Lebensmittel, Gummiersatzstoffe und Waren daraus für technische Zwecke, physikalische und chemische Apparate, Instrumente und Geräte, Haus- und Küchengeräte aus Kunststoffen. — Eingetragen am 10. Dezember 1941.

Changement de domicile — Sitzverlegung

N° 98934. — **Georges Méroz**, La Chaux-de-Fonds (Suisse). — Domicile transféré à Crêt-Taconnet 32, Neuchâtel (Suisse). — Enregistré le 10 décembre 1941.

„Turica“ Rückversicherungs-Aktien-Gesellschaft in Zürich

Aktiven		Bilanz auf den 31. Dezember 1940		Passiven	
	Fr.	Ct.		Fr.	Ct.
Verpflichtungen der Aktionäre	1 600 000	—	Gesellschaftskapital:		
Wertschriften:			Aktienkapital	2 000 000	—
Obligationen und Pfandbriefe	1 183 562	—	Statutarische Reserve	45 000	—
Aktien	36 000	—	Technische Rückstellungen für eigene Rechnung:		
Guthaben bei Banken, Postcheck, Kassa	368 815	19	Unfall- und Schadenversicherung:		
Guthaben bei Versicherungs- und Rückversicherungsgesellschaften:			Prämienüberträge	320 000	—
Aus laufender Rechnung	176 627	61	Schwebende Schäden	950 000	—
(VG. 66)			Verpflichtungen an Versicherungs- und Rückversicherungsgesellschaften:		
			Aus laufender Rechnung	16 992	15
			Andere Passiven und Kreditoren	999	78
			Gewinn	32 012	87
	3 365 004	80		3 365 004	80

Zürich, den 31. Juli 1941.

„Turica“ Rückversicherungs-Aktien-Gesellschaft
 Rüegger. Wüst.

La Nationale, Compagnie anonyme d'assurances contre l'incendie et les explosions, Rue Laffitte 17, à Paris

Actif		Bilan au 31 décembre 1940		Passif	
	Fr. franc.	Ct.		Fr. franc.	Ct.
Engagements des actionnaires ou titulaires de parts sociales	37 500 000	—	Capital social	50 000 000	—
Valeurs mobilières:			Réserve statutaire	10 000 000	—
Obligations et lettres de gage	90 822 672	39	Réserves spéciales:		
Actions de compagnies d'assurances	1 839 583	—	Réserve pour diverses eventualités	13 300 000	—
Autres actions	11 389 528	90	Réserve pour fluctuations de valeurs	11 826 114	13
Immeubles	8 488 574	64	Provision régulatrice des changes	24 955 324	75
Dépôts en espèces auprès de gouvernements, d'associations, etc.	1 105 044	20	Provision pour annulation éventuelle de créances douteuses	4 544 200	—
Avoirs en banques, chèques postaux, caisse	27 039 090	73	Provision pour pertes éventuelles à l'étranger	2 000 000	—
Avoirs auprès d'agents et d'assurés	74 055 629	87	Reliquat de la prime d'émission	1 215 687	54
Avoirs auprès de sociétés d'assurances et de réassurances:			Provision pour risques en cours, réassurances déduites	38 430 777	52
Compte courant	1 877 644	40	Provision pour sinistres à régler, réassurances déduites	17 128 657	42
Prorata d'intérêts et loyers	2 331 726	13	Engagements envers des sociétés d'assurances et de réassurances:		
Autre actif et débiteurs divers	1 954 513	41	Compte courant	31 432 884	06
Cautionnements	635 750	—	Dépôts pour réassurances cédées, gérés par la société	8 683 849	27
(VG. 67)			Engagements:		
			envers des agents	4 667 780	37
			Frais généraux et taxes restant à payer	17 512 222	89
			Autre passif et créiteurs divers	4 861 624	31
			Articles compensateurs:		
			Réserve immobilière	3 613 272	66
			Cautionnements	798 623	01
			Fonds de prévoyance en faveur du personnel	6 410 847	25
			Bénéfice	7 657 892	49
	259 039 757	67		259 039 757	67

Paris, le 30 septembre 1941.

La Nationale, Compagnie anonyme d'assurances contre l'incendie et les explosions

Le mandataire général pour la Suisse: E. Dumont. Le directeur: P. de Seroux. Un administrateur: M. Grimprel.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Ungültigkeit in der Slowakei der in der ehemaligen Tschechoslowakei vorgenommenen Eintragungen von Fabrik- oder Handelsmarken

Nach den soeben vom Eidgenössischen Amt für geistiges Eigentum am 15. Dezember 1941 erhaltenen Nachrichten sind die in der ehemaligen Tschechoslowakei vorgenommenen Markeneintragungen nicht in der Slowakei gültig. Diese Marken müssen daher, um die aus der Eintragung in der ehemaligen Tschechoslowakei resultierende Priorität geniessen zu können, vor dem 31. Dezember 1941 von neuem in der Slowakei hinterlegt werden. Die Hinterlegung von Marken in der Slowakei — bei der Handelskammer in Bratislava — kann nur durch Vermittlung eines in diesem Lande niedergelassenen Vertreters geschehen. 295. 16. 12. 41.

Non-validité en Slovaquie des enregistrements de marques de fabrique ou de commerce opérés dans l'ancienne Tchécoslovaquie

D'après des renseignements obtenus le 15 décembre 1941 par le Bureau fédéral de la propriété intellectuelle, les enregistrements de marques opérés dans l'ancienne Tchécoslovaquie ne sont pas valables pour la Slovaquie. Ces marques devront donc être déposées à nouveau en Slovaquie avant le 31 décembre 1941 pour pouvoir bénéficier de l'antériorité résultant de l'enregistrement opéré dans l'ancienne Tchécoslovaquie. Le dépôt de marques en Slovaquie — auprès de la Handelskammer, à Bratislava — ne peut être opéré que par l'intermédiaire d'un mandataire domicilié dans ce pays. 295. 16. 12. 41.

Weisung Nr. 9

der Sektion für Schuhe, Leder und Kautschuk des Kriegs-Industrie- und Arbeits-Amtes betreffend Verteilung und Verwendung importierter Häute und Felle

(Vom 15. Dezember 1941)

Die Sektion für Schuhe, Leder und Kautschuk, gestützt auf Art. 1 der Verfügung Nr. 32 des eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartements vom 10. Oktober 1941 über die Sicherstellung der Versorgung von Volk und Heer mit technischen Rohstoffen, Halb- und Fertigfabrikaten (Produktions- und Verbrauchlenkung in der Leder- und Kautschukindustrie) und mit Ermächtigung des Kriegs-Industrie- und -Arbeits-Amtes, verfügt:

Art. 1. Sämtliche importierten Häute und Felle sind der Handelsgenossenschaft schweizerischer Gerbereibesitzer, der Häuteverteilungsstelle der Sektion für Schuhe, Leder und Kautschuk, monatlich zu melden. Die Meldungen müssen bis spätestens am 5. des folgenden Monats bei der Handelsgenossenschaft schweizerischer Gerbereibesitzer sein.

Art. 2. Die importierten Häute und Felle werden von der Handelsgenossenschaft schweizerischer Gerbereibesitzer auf die Verbraucher verteilt. Bevor die ausdrückliche Zuteilung der importierten Häute und Felle durch die Handelsgenossenschaft schweizerischer Gerbereibesitzer an die Verbraucher vorliegt, darf über die importierten Häute und Felle nicht verfügt werden.

Art. 3. Die Sektion behält sich vor, die Zuteilung importierter Häute und Felle an Bedingungen betreffend die Verwendung der importierten Häute und Felle zu knüpfen.

Art. 4. Widerhandlungen gegen diese Weisung werden gemäss Art. 6 der Verfügung Nr. 32 des eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartements vom 10. Oktober 1941 bestraft. 295. 16. 12. 41.

Instructions n° 9

de la section de la chaussure, du cuir et du caoutchouc de l'Office de guerre pour l'industrie et le travail concernant la répartition et l'emploi des peaux importées de grands et de petits animaux

(Du 15 décembre 1941)

La section de la chaussure, du cuir et du caoutchouc, vu l'article premier de l'ordonnance n° 32 du département fédéral de l'économie publique du 10 octobre 1941 tendant à assurer l'approvisionnement de la population et de l'armée en matières premières pour l'industrie et en produits mi-fabriqués et fabriqués (contrôle de la production et de la consommation dans l'industrie du cuir et du caoutchouc), avec l'autorisation de l'Office de guerre pour l'industrie et le travail, arrête:

Article premier. Toutes les peaux importées de grands et de petits animaux doivent être déclarées chaque mois à l'office commercial des tanneurs suisses, centrale de répartition de la section de la chaussure, du cuir et du caoutchouc.

Ces déclarations doivent parvenir à ladite centrale le 5 du mois suivant au plus tard.

Art. 2. Les peaux importées seront réparties entre les consommateurs par la centrale. Il est interdit de disposer des peaux importées avant que la centrale ne les ait expressément attribuées aux consommateurs.

Art. 3. La section se réserve de faire dépendre l'attribution des peaux importées de certaines conditions portant sur leur emploi.

Art. 4. Les contraventions aux présentes instructions seront passibles des sanctions prévues à l'article 6 de l'ordonnance n° 32 du département fédéral de l'économie publique du 10 octobre 1941. 295. 16. 12. 41.

Istruzioni n° 9

della sezione della calzatura, del cuoio e del caucciù dell'Ufficio federale di guerra per l'industria ed il lavoro concernente la ripartizione e l'uso di pelli e cuoi crudi importati

(Del 15 dicembre 1941)

La Sezione della calzatura, del cuoio e del caucciù, visto l'art. 1 dell'ordinanza N. 32 del Dipartimento federale dell'economia pubblica del 10 ottobre 1941 intesa ad assicurare l'approvvigionamento della popolazione e dell'esercito con materie prime per l'industria, con prodotti semifabbricati e con prodotti fabbricati (Controllo della produzione e del consumo nell'industria del cuoio e della gomma elastica (caucciù), con l'autorizzazione dell'Ufficio federale di guerra per l'industria ed il lavoro, dispone:

Art. 1. Tutte le pelli ed i cuoi crudi importati devono essere notificati mensilmente all'Ufficio commerciale dei proprietari di concerie svizzere (HSG.) della Centrale di ripartizione delle pelli della Sezione della calzatura, del cuoio e del caucciù.

Le notificazioni devono essere fatte alla HSG. entro il 5 del mese susseguente al più tardi.

Art. 2. Le pelli ed i cuoi crudi importati saranno ripartiti dalla HSG. fra i consumatori. È vietato disporre delle pelli importate prima che la HSG. ne abbia espressamente fatta la ripartizione fra i consumatori.

Art. 3. La Sezione si riserva di subordinare l'assegnazione di pelli e cuoi crudi importati a certe condizioni in quanto concerne il loro uso.

Art. 4. Le infrazioni alle presenti istruzioni saranno punite conformemente all'art. 6 dell'ordinanza N. 32 del Dipartimento federale dell'economia pubblica del 10 ottobre 1941. 295. 16. 12. 41.

Mitteilung an die Uhrenindustrie

Das Generalsekretariat des eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartements, welchem die Sektion für Uhrenindustrie untersteht, ersucht die Unternehmungen der Uhrenindustrie in ihrem eigenen Interesse um Zusendung einer Abschrift von allen Gesuchen und Mitteilungen, die sie an die eidgenössischen Behörden oder Amtsstellen richten.

Generalsekretariat des eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartements. 295. 16. 12. 41.

Communication à l'industrie horlogère

Le secrétariat général du Département fédéral de l'économie publique, dont relève la section de l'industrie horlogère, invite les entreprises horlogères à lui faire parvenir, dans leur propre intérêt, copie de toutes les requêtes ou communications qu'elles adressent à des autorités ou services fédéraux.

Secrétariat général du département fédéral de l'économie publique. 295. 16. 12. 41.

Vom schweizerischen Goldmarkt

Offizieller Bankkonto und Privatsatz				Privatsätze im Ausland					
Bankkonto	Privatsatz	Tägliche Gold		Paris	London	Berlin	Amsterdam	New York	
%	%	%		%	%	%	%	%	
14. XI.	1 1/2	1 1/4	1 1/2	18. XI. 1941	—	1 1/2	2 1/8	2 3/4	7/16
21. XI.	1 1/2	1 1/4	1 1/2	20. XI. 1941	—	1 1/2	2 1/8	2 3/4	7/16
28. XI.	1 1/2	1 1/4	1 1/2	27. XI. 1941	—	1 1/2	2 1/8	2 3/4	7/16
5. XII.	1 1/2	1 1/4	1 1/2	4. XII. 1941	—	1 1/2	2 1/8	2 3/4	7/16
12. XII.	1 1/2	1 1/4	1 1/2	11. XII. 1941	—	1 1/2	2 1/8	2 3/4	7/16

Lombard-Zinssuss: Basel, Genf, Zürich 3 1/2—4 1/2% — Offizieller Lombard-Zinssuss der Schweizerischen Nationalbank 2 1/2%. 295. 16. 12. 41.

Aargauische Hypothekenbank

Wir kündigen hiermit alle in Brugg, Baden, Rheinfelden, Wohlen, Mühlin, Dättlingen-Klingnau und Zurzach ausgegebenen und bis zum 31. März 1942 kündbaren, über 3% verzinslichen **Obligationen unserer Bank** auf die vertragliche Frist von 6 Monaten zur Rückzahlung. Mit dem Auslauf der Kündigungsfrist hört die Verzinsung auf.

Bis auf weiteres offerieren wir die **Erneuerung** der gekündigten Titel zu

- 3% auf weitere 3 bis 4 Jahre fest, oder
- 3 1/4% auf weitere 5 Jahre fest.

Brugg, den 13. Dezember 1941.

Die Direktion.

(OF 5452 E) P 2971

L'ART ANCIEN SA., ZÜRICH 2

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung

auf Samstag, den 17. Januar 1942, 14.30 Uhr, Gartenstrasse 24, Zürich.

TRAKTANDEN:

1. Protokoll.
2. Jahresrechnung pro 1941.
3. Decharge-Erteilung.
4. Wahlen.

P 2956

Der Verwaltungsrat.

Emprunt 3 1/2% anc. 4% Commune de Broc 1910

Les numéros ci-après sortis au tirage seront remboursables dès le 1^{er} février 1942:

29	43	120	150	195	247	294	359	390	414	427	431
441	449	457	480	483	533	558	600	618	630	717	808
818	840	868	887	926	947	1049	1082	1096	1148	1163	1264
1302	1343	1349	1369	1393							

P 2952

Banque de l'Etat de Fribourg.



Öffentliches Inventar - Rechnungsruf

Brentel Luigi (Luis)

geb. 1891, von Primiero, Provinz Treviso, Italien, Kaufmann in **Untersseen**, verstorben am 17. November 1941, unbeschränkt haftender Gesellschafter der Kollektivgesellschaft « Gebrüder Brentel », Landesprodukte nach Südfriedebehandlung und Weiterverkauf in Untersseen.

Einabsetz bis und mit 2. Januar 1942:

a) für Forderungen und Bürgschaftsansprüche sowohl gegenüber dem Erblasser als auch gegenüber der Firma Gebrüder Brentel, Untersseen, beim Regierungstatthalteramt Interlaken.

b) für Guthaben des Erblassers oder der Firma Gebrüder Brentel beim Notar Dr. w. Bettler in Interlaken.

Vasserverwalter: Herr Guglielmo Brentel, Soha, Kaufmann in Untersseen.

Interlaken, den 26. November 1941.

Der Beauftragte:
Dr. w. Bettler, Notar.

P 2844

Bank in Ragaz, Bad Ragaz

Aufforderung an die Gläubiger

Damit die im Sanierungsplan vorgesehene Generalversammlung fristgerecht angesetzt werden kann, sollten die Sanierungsabrechnungen mit den Gläubigern am 31. Dezember 1941 beendet sein. Wir ersuchen deshalb neuerdings um sofortige Einreichung der Kontokorrent-, Depositen- und Sperrhefte mit nicht privilegierten Guthaben sowie der Obligationen. P 2966

Allfällige Verrechnungserklärungen können nur berücksichtigt werden, wenn sie bis zum 31. Dezember 1941 bei der Bank eingehen.

Société coopérative d'habitations salubres, à Genève

Obligations à lots 2 1/2 %

27^{me} tirage du 11 décembre 1941

1 obligation remboursable en 10 000 fr.				
N° 7718				
2 obligations remboursables en 1000 fr.				
N° 22122 23991				
10 obligations remboursables en 250 fr.				
N° 1373	13339	21703	27350	36676
11384	16736	26312	29993	55839
30 obligations remboursables en 100 fr.				
N° 554	11430	28485	37141	49060
2590	11431	30643	40122	52156
2816	15343	31378	40591	55693
7738	16697	31857	43514	57732
10358	17892	32791	44996	59449
11279	26376	33576	46738	59796

Les obligations dont les numéros précédent seront remboursées à partir du 2 janvier 1942 aux guichets de:

MM. PICTET & Cie, Rue Diday 6, à Genève,

sans frais, sous déduction du timbre fédéral de 17% sur les primes. Les titres doivent être présentés eoupan au 1^{er} juillet 1942 attaché.

Toutes les obligations sorties aux tirages antérieurs ont été présentées au remboursement, à l'exception des titres suivants:

N° 48001 remboursable en 100 fr. sorti au tirage du 15 décembre 1938	
N° 7991 remboursable en 100 fr. sorti au tirage du 12 décembre 1940	
N° 4636 remboursable en 250 fr. sorti au tirage du 13 juillet 1941	
N° 18026 remboursable en 100 fr. sorti au tirage du 13 juillet 1941	
N° 36274 remboursable en 100 fr. sorti au tirage du 13 juillet 1941	
N° 36900 remboursable en 100 fr. sorti au tirage du 13 juillet 1941	
N° 43742 remboursable en 100 fr. sorti au tirage du 13 juillet 1941	

Genève, le 11 décembre 1941.

P 2951

PICTET & Cie, Genève.

Aufforderung — Sommation

Es werden folgende von den nachstehenden Niederlassungen der Schweizerischen Volksbank ausgegebene Forderungsurkunden vermisst:

Les titres suivants émis par les sièges de la Banque Populaire Suisse désignés ci-après ont été égarés:

Schweizerische Volksbank Basel

1. Einlageheft Nr. 45298, lautend auf E. Bastions, Basel

Banque Populaire Suisse Lausanne

2. Livret d'épargne n° 7945, au nom de Jean Blgar, Lausanne.

3. Livret d'épargne n° 7746, au nom de M^{lle} Marguerite dite Lily Roth.

Banque Populaire Suisse Moutier

4. Carnet d'épargne n° 9097, au nom de Groupe suffragiste de Moutier.

Agence de Porrentruy

5. Carnet d'épargne n° 14145, au nom de M^{lle} Marie Huber, Porrentruy.

Schweizerische Volksbank St. Gallen

Agentur Wil

6. Depositenheft Nr. 35357, lautend auf Alfred Bär, Wetzigen.

Schweizerische Volksbank Zürich

Agentur Thalwil

7. Depositenheft Nr. 2586, lautend auf Karl Sehenkel, Horgen.

Die allfälligen Inhaber dieser Forderungsurkunden werden hiermit aufgefordert, dieselben innert 6 Monaten, vom Erscheinen dieser Publikation an gerechnet, am Schalter der betreffenden Bankstelle vorzuweisen, widrigenfalls diese Urkunden gemäss Art. 90 OR. entkräftet werden.

Les détenteurs éventuels de ces titres sont sommés de les présenter dans le délai de 6 mois au guichet des sièges entrant en ligne de compte, faute de quoi ils seront annulés conformément à l'art. 90 CO.

Basel, Lausanne, Moutier, } den 13. Dezember 1941.
St. Gallen, Zürich, } le 13 décembre 1941.

Schweizerische Volksbank.

Banque Populaire Suisse.

P 32-10

Handels-Auskünfte Schweiz und Ausland

BICHET & CIE

Gegründet 1895

Basel
Bureaux
Korrespondenzen und
Vertretungen auf der
ganzen Welt

BASEL Freie Strasse 69
BERN Bubenbergplatz 8
GENÈVE Rue Cécile 13
LUZERN Petit Chêne 32
LUGANO Via Emilio Bossi 11
ZÜRICH Börsenstrasse 18

Montreux Hôtel EDEN
Gelobt, Nob. Kurort, Mässlg. Preise.

PATENTE
KIRCHHOFER,
RYFFEL & Co.
ZÜRICH, 51 LÖWENSTRASSE

Ablesen anstatt suchen

mit dem zeit- und arbeitsparenden STANDARD-Sichtregister. Es wird gleich vorteilhaft für Kunden, Artikel-, Preis-, Mitglieder- oder Telefon-Verzeichnisse verwendet. Ein Durcheinandergeraten der Adressen ist unmöglich. Bitte besuchen Sie uns oder verlangen Sie «Blätter für Organisation» Nr. 28. Telefon 3 46 80

bürofürer
ZÜRICH MUNSIERHOF

Genf: 83, rue Liotard

DICTAPHONE

complet. Faire offres en indiquant la date d'achat, l'état et le prix à Case postale 5284, Neuhôtel L. P 2961

Handels- & Rechts-Auskünfte

Recherche comm. & juridique.

Bellinzona: Auxilium:

A. L. Nesirini, Treuhandbureau, Inkass, Gläubigerschutz. Tel. Bureau 8 95, Privat 5 50. Verbindungen in der ganzen Schweiz.

— Dr. S. Zeli, Advokat und Notar. Tel. 6 63.

Küssnacht a. R.: **Credita**, Kreditschutz-Organisation Tel. 6 13 61.

— H. Mischon, Rechtsagent, Tel. 6 12 40.

Luzern: A. Ammann, Sachw., Hirschemattstr. 26, Tel. 371 07.
— Leo Balmer-Ott, Sachw., Hirschengraben 40.

Valais

LE VRAI PAYS
DES SPORTS D'HIVER

A Champéry 1055 m. Morgins 1400 m. Verbier 1500 m. Scas-Fée 1800 m. Zermatt 1620 m. Crans 1500 m. Montana 1500 m. tout est prêt pour vous recevoir. Renseignements et prospectus: Union Val. du Tourisme, Sion.

KORKE
Kellerei-Maschinen
H. Scheidegger AG., Laufen

Internationale Transportgesellschaft Gebrüder Gondrand AG.

Sitz BASEL

5% - Obligationsanleihe von 1934 von Fr. 764 000

Kündigung

In Übereinstimmung mit den Anleihebedingungen **kündigen** wir hiermit obgenannte Anleihe P 2968

zur Rückzahlung auf den 1. Juli 1942

Obligationen-Inhaber, welche an einer

sofortigen Rückzahlung

Interesse haben, können ihre Obligationen in der Zeit vom 1.—31. Januar 1942 zum Kurse von 101.25%, d. h. Fr. 506.25 pro Titel (unter Abzug der eidg. Coupon- und Wehrsteuer) bei einer der nachstehenden Banken spesenfrei einlösen. Eine Marchzinsvergütung findet nicht statt.

Nach dem 31. Januar 1942 vorgewiesene Titel werden von den gleichen Stellen nur noch zur Pari-Rückzahlung auf den 1. Juli 1942 entgegengenommen; gleichzeitig wird der Conpon Nr. 16, welcher an diesem Datum fällig ist, bezahlt.

Schweizerische Bankgesellschaft, Basel und deren Sitze und Niederlassungen.

Eidgenössische Bank AG, Zürich und deren Filialen, Schweizerischer Bankverein, Basel und dessen Filialen, Banca della Svizzera Italiana, Lugano und deren Filialen, Banca Popolare di Lugano, Lugano und deren Filialen, Caisse d'Epargne et de Crédit, Vevey.

Basel, den 12. Dezember 1941.

Der Verwaltungsrat.